

ANNEX

Response of the Competent Authorities of Switzerland to the recommendations of Report ref. DG(SANCO)/2013-6887-MR of an audit carried out from 26 February to 08 March 2013 in order to evaluate the control systems pertaining to food safety aspects in relation to certain animal products (meat, meat products, meat preparation and minced meat - mammalian origin) under the auspices of the agreement between the European Community and the Swiss Confederation on Trade in Agricultural Products

N°.	Recommendation	Action Proposed by the Competent Authority
1	<p>To take appropriate action to ensure that information on official controls and enforcement actions are gathered by the Central Competent Authority from all the cantons in line with Article 36 of the Swiss Law on Foodstuffs (Lebensmittelgesetz, LMG) in order to verify that the effectiveness of the official controls are continued and finalised more timely.</p>	<p>Aus den Daten des Datenmanagementsystems IS_LMS (Informationssystem Lebensmittelsicherheit) wird zur Zeit ein Bericht über die Betriebskontrollen (Prozesskontrolle) des Jahres 2012 erstellt, um unter anderem einen Überblick über die Beanstandungsgründe und ergriffenen Massnahmen zu erhalten. Der Bericht wird im Oktober 2013 vorliegen.</p> <p>Betreffend der Wirksamkeit der Kontrollen wird die Abteilung Lebensmittelsicherheit des Bundesamts für Gesundheit (LMS BAG) die Kantone anlässlich der nächsten Besprechung mit dem Verband der Kantonschemiker der Schweiz (VKCS) im September 2013 auffordern, die Nachkontrollen systematisch zu erfassen. Sie wird mit den Kantonen definieren, welche Daten erfasst und via Datenmanagementsystem IS_LMS zukünftig an das BAG übermittelt werden sollen.</p> <p>Das zentrale elektronische Geschäftsverwaltungsprogramm im Bereich Veterinärdienst, welches im Aufbau ist, wird die Einsicht der Zentralbehörden in die Inspektionsstätigkeit der kantonalen Behörden erlauben und somit wird die Einhaltung der Frequenzen überwacht werden können.</p>
2	<p>To ensure that the actions in the process of implementation are taken more timely in order that official controls are carried out with the frequencies established in accordance with Article 56 of</p>	<p>Das überarbeitete Dokument des VKCS vom 13.5.2013 zur "Bestimmung der Kontrollfrequenzen von Lebensmittelbetrieben basierend auf der Ermittlung statischer und dynamischer Kriterien" ist auf der Internet-</p>

ANNEX

Response of the Competent Authorities of Switzerland to the recommendations of Report ref. DG(SANCO)/2013-6887-MR of an audit carried out from 26 February to 08 March 2013 in order to evaluate the control systems pertaining to food safety aspects in relation to certain animal products (meat, meat products, meat preparation and minced meat - mammalian origin) under the auspices of the agreement between the European Community and the Swiss Confederation on Trade in Agricultural Products

N°.	Recommendation	Action Proposed by the Competent Authority
	<p>the Swiss Ordinance on food and commodities (Lebensmittel- und Gebrauchsgegenständeverordnung, LGV) and Article 54 of the Swiss Ordinance on slaughter and meat inspection (Verordnung über das Schlachten und die Fleischkontrolle, VSFK).</p>	<p>seite des BAG aufgeschaltet: http://www.bag.admin.ch/themen/lebensmittel/04865/04892/index.html?lang=de. Darin enthalten sind die Grundfrequenzen, das heisst die maximale Frist (maximale Periode) bis zur nächsten (Grund)Inspektion. Diese Fristen sind aktuell rechtlich nicht bindend. Die dazu notwendige rechtliche Grundlage wird mit der laufenden Totalrevision des Lebensmittelgesetzes (LMG) geschaffen. Das revidierte LMG, inklusive dem überarbeiteten Ordnungsrecht, wird voraussichtlich Anfangs 2015 in Kraft treten.</p> <p>In der VSFK sind die Frequenzen für die jährlichen Kontrollen von Schlachtbetrieben festgelegt. Die kantonalen Veterinärbehörden werden an einer der diesjährigen Konferenzen aufgefordert, die Frequenzen einzuhalten. Durch das Audit „Betriebsbewilligungen“ der Bundeseinheit für Lebensmittelkette BLK wird der Fokus zusätzlich verstärkt.</p>
3	<p>To take appropriate action in cases where non-compliances are identified in order to ensure that the operator remedies the situation as required by Article 56 of the Swiss Ordinance on enforcement of food legislation (Verordnung des EDI über den Vollzug der Lebensmittelgesetzgebung). The follow-up action taken should be documented in order to allow the effectiveness of the enforcement action be verified.</p>	<p>Die LMS BAG wird die Kantone anlässlich der nächsten Besprechung mit dem VKCS im September 2013 auffordern, die Nachkontrollen systematisch durchzuführen und zu dokumentieren. Siehe auch Empfehlung 1.</p>

ANNEX

Response of the Competent Authorities of Switzerland to the recommendations of Report ref. DG(SANCO)/2013-6887-MR of an audit carried out from 26 February to 08 March 2013 in order to evaluate the control systems pertaining to food safety aspects in relation to certain animal products (meat, meat products, meat preparation and minced meat - mammalian origin) under the auspices of the agreement between the European Community and the Swiss Confederation on Trade in Agricultural Products

N°.	Recommendation	Action Proposed by the Competent Authority
4	To ensure that all listed food businesses in all cantons have a valid approval obtained in accordance with the requirements of Article 31 of Regulation (EC) 882/2004 and comply with the relevant Swiss requirements as quoted in Chapter I, appendix 6 of Annex 11 to the Agreement.	Ein Audit "Betriebsbewilligungen" durch die Bundeseinheit für die Lebensmittelkette BLK wurde bei den Kantonen angekündigt und soll im September 2013 gestartet werden. Dabei sollen die Prozesse auf Ebene Kantone und Bund nochmals verifiziert und entsprechende Massnahmen getroffen werden.
5	To ensure that identification markings on products are applied in accordance with the requirements of Article 30 of the Swiss Ordinance on Identification and Advertising of Foodstuffs (Verordnung des EDI über die Kennzeichnung und Anpreisung von Lebensmitteln, LKV).	Die LMS BAG wird die kantonalen Vollzugsbehörden anlässlich der nächsten Besprechung mit dem Verband der Kantonschemiker (VKCS) im September 2013 nochmals auf die Problematik aufmerksam machen. Auch die die Branche wird anlässlich des Treffens mit dem Fleischfachverband Ende September 2013 erneut darüber informiert, dass sie in der Pflicht sind, die Identitätskennzeichen sauber anzubringen.
6	In relation to internal or external audits carried out in accordance with Article 4 (6) of Regulation (EC) No 882/2004, to take appropriate measures in the light of their results, in all cantons, so as to ensure that they are achieving the objectives of this Regulation.	Die BLK führt im Auftrag der Bundesämter BVET und BAG Audits in den Kantonen durch. Im Speziellen startet im September 2013 das Audit "Betriebsbewilligungen". Anschliessend werden die sich aufdrängenden Massnahmen getroffen.